

1/2020

Darovacia zmluva

uzatvorená podľa § 51 v spojení s § 628 a nasl. Občianskeho zákonníku
(ďalej len „Zmluva“)

Článok I. Zmluvné strany

1. Darca:

NAFTA a. s.
sídlo: Votrubova 1, 821 09 Bratislava
IČO: 36 286 192
DIČ: 2022146599
IČ DPH: SK2022146599
bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
číslo účtu: 2290373057/0200
IBAN: SK22 0200 0000 0022 9037 3057
SWIFT: SUBASKBX
Zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa,
vložka č. 4837/B
zastúpená: Ing. Martin Bartošovič, prokurista
Ing. Ladislav Goryl, prokurista

(ďalej len „Darca“)

2. Prijemca:

Obec Trakovice
sídlo: Trakovice 38
IČO: 00313092
DIČ: 2021268172
IČ DPH:
bankové spojenie: Prima banka Slovensko a.s.
číslo účtu: 1062039001/5600
IBAN: SK12 5600 0000 0010 6203 9001
SWIFT: KOMASK2X
zastúpená: Ing. Ľudovít Tolarovič - starosta

(ďalej len „Prijemca“)

(ďalej spoločne „zmluvné strany“ alebo jednotlivito len „zmluvná strana“).

Článok II. Predmet a účel Zmluvy

- 2.1 Prijemca je v zmysle zákona SNR č. 360/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov, samostatný územný samosprávny a správny celok Slovenskej republiky, združujúci osoby, ktoré majú na jej území trvalý pobyt.
- 2.2 Predmetom tejto Zmluvy je vyhlásenie a záväzok Darcu, že Prijemcovi poskytne finančné prostriedky vo výške **3 000- EUR**, slovom: tritisíc eur, (ďalej „**finančný príspevok**“) na **ochranu a tvorbu životného prostredia** (ďalej „**dohodnutý účel**“ alebo „**projekt**“), konkrétne projektom Poznaj a chráň stromy vo svojom okolí a Oddychová zóna pri termálnom prameni a záväzok Prijemcu poskytnutý finančný príspevok použiť výlučne na dohodnutý účel za podmienok ďalej stanovených touto Zmluvou.

Článok III. Práva a povinnosti zmluvných strán

- 3.1 Prijemca finančný príspevok od Darcu prijíma a zaväzuje sa použiť ho výlučne na dohodnutý účel uvedený v bode 2.2.
- 3.2 Prijemca následne Darcovi preukáže, že finančný príspevok bol použitý na dohodnutý účel a poskytne dokumentáciu o spôsobe zverejnenia informácie o darcovi finančného príspevku, tak že Darcovi doručí kópie prípadných mediálnych výstupov, ktoré boli

o projekte publikované, fotografie (v digitálnej forme) dokumentujúce priebeh realizácie projektu (e-mailom alebo na CD nosiči) kedykoľvek na požiadanie Darcu, avšak najneskôr do 30 dní po uskutočnení projektu realizovaného na základe finančného príspevku.

- 3.3 Finančný príspevok uhradí Darca najneskôr do 14 dní od podpisu tejto Zmluvy oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a to bezhotovostným prevodom na účet Prijemcu uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
- 3.4 Prijemca sa zaväzuje predložiť Darcovi dokumentáciu preukazujúcu spôsob využívania finančného príspevku:
- a) kedykoľvek na požiadanie Darcu
- 3.5 Prijemca je povinný vrátiť finančný príspevok Darcovi, ak:
- a) sa dopustí konania, ktoré je v rozpore s platným právnym poriadkom a to najmä, ale nielen vo vzťahu k predmetu a účelu tejto Zmluvy;
 - b) sa dopustí konania, ktoré je v rozpore s etickými princípmi a základnými pravidlami morálky a ako také môže potenciálne ohroziť dobré meno (goodwill) a/alebo obchodné záujmy Darcu;
 - c) použije poskytnutý finančný príspevok na iné účely, ako je dohodnutý účel s výnimkou prípadov, ak Darca vopred písomne odsúhlasil iný spôsob využitia finančného príspevku alebo
 - d) ak by sa správal k Darcovi tak, že by tým hrubo porušoval dobré mravy
 - e) ak nespĺní podmienky uvedené v článku II., bode 2.2.
- 3.6 Akékoľvek konanie Prijemcu uvedené v bode 3.5. písm. a) až e) Zmluvy sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy a oprávňuje Darca odstúpiť od tejto Zmluvy a domáhať sa vrátenia poskytnutého finančného príspevku.
- 3.7 Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej Zmluvnej strane.
- 3.8 V prípade ak dôjde k zániku tejto Zmluvy, je Darca oprávnený požadovať od Prijemcu spolu s vrátením finančného príspevku aj úrok vo výške 15 % z poskytnutého finančného príspevku ročne.
- 3.9 Ukončenie platnosti tejto Zmluvy sa nedotýka ustanovení, ktoré podľa svojej povahy alebo prejavenej vôle Zmluvných strán majú zostať v platnosti aj po zániku Zmluvy.

Článok IV. Dôvernosť ustanovení

- 4.1 Informácie obsiahnuté v tejto Zmluve a informácie, ktoré si zmluvné strany vymenili v súvislosti so Zmluvou, sú považované za prísne dôverné a Prijemca ich nesmie prezradiť alebo inak poskytnúť tretej osobe a ani ich použiť v rozpore s ich účelom pre svoje potreby bez predchádzajúceho písomného súhlasu Darcu. V prípade porušenia tejto povinnosti je Prijemca povinný zaplatiť Darcovi zmluvnú pokutu vo výške 10 % z finančného príspevku. Zaplatenie zmluvnej pokuty žiadnym spôsobom neobmedzuje právo Darcu na náhradu škody podľa príslušných právnych predpisov.
- 4.2 Závazok mlčanlivosti stanovený v tomto článku Zmluvy zostáva platný a účinný aj po ukončení platnosti a účinnosti tejto Zmluvy.
- 4.3 Uvedené obmedzenia sa nevzťahujú na poskytnutie dôverných informácií poradcom zmluvnej strany (napr. audítorom, právnym poradcom) za predpokladu, že uvedení poradcovia budú viazaní povinnosťou mlčanlivosti prinajmenšom v rozsahu uvedenom v tomto článku Zmluvy. Rovnako zmluvné strany berú na vedomie, že porušením ustanovení tohto článku nie je prípad poskytnutia dôvernej informácie na požiadanie orgánu verejnej moci alebo iného štátneho orgánu a prípad, kedy je poskytnutie dôvernej informácie zmluvnej strane uložené všeobecne záväzným právnym predpisom.

Článok V.

Spolupráca Zmluvných strán

- 5.1 Zmluvné strany sa zaväzujú počas platnosti a účinnosti tejto zmluvy spolupracovať najmä prostredníctvom svojich kontaktných osôb, ktorými sú:
- a) za Darca: Alena Masláková Škvrndová, alena.maslakova@nafta.sk, +421 905 221 972
 - b) za Prijímateľa: Ing. Ľudovít Tolarovič, starosta@trakovice.sk +421 905 399 190

Článok VI.

Spoločné a záverečné ustanovenia

- 6.1 Ostatné práva a povinnosti touto Zmluvou výslovne neupravené sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
- 6.2 Zmluvné strany sa zaväzujú oznámiť si navzájom každú zmenu identifikačných údajov, resp. kontaktných osôb a ďalších údajov potrebných na riadne plnenie si povinností vyplývajúcich zo Zmluvy a to bez zbytočného odkladu po tom, ako príslušná zmena údajov nastala. Oznámenie zmeny údajov sa vykoná písomnou formou, zaslanou na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví zmluvy.
- 6.3 Túto Zmluvu je možné meniť len vzájomnou dohodou Zmluvných strán vo forme písomných a číslovaných dodatkov podpísaných Zmluvnými stranami.
- 6.4 V prípade, ak by niektoré ustanovenie tejto Zmluvy bolo, alebo sa stalo v budúcnosti neplatným alebo neúčinným, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú, že v prípade takejto neplatnosti akéhokoľvek z ustanovení tejto Zmluvy, budú rokovať v snahe nahradiť takéto ustanovenie novým ustanovením, zodpovedajúcim účelu Zmluvy, ktorý zmluvné strany sledovali v čase jej uzavretia.
- 6.5 Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 6.6 Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že si túto Zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnom prerokovaní, podľa ich pravej a slobodnej vôle, určite, vážne, zrozumiteľne, nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok a že ich zmluvná voľnosť nebola nikým a ničím obmedzená.
- 6.7 Táto Zmluva je vyhotovená v troch (3) rovnopisoch, pričom dva (2) rovnopisy obdržal Darca a jeden (1) rovnopis obdržal Prijímateľ.

V Bratislave, dňa:

V Trakoviciach dňa: 05.03.2020

Za NAFTA a.s.:

Za Obec Trakovice

Ing. Martin Bartošovič
prokurista

Ing. Ľudovít Tolarovič
starosta

Ing. Ladislav Goryl
prokurista

